

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commanditaire
rose = Exemplaire pour expéditeur
bleu = Exemplaire pour destinataire
vert = Exemplaire pour transporteur
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
livid = Exemplar für Besondere
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Beförderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
CHAODA Europe GmbH
Offenbacher Landstr. 111D
63512 Hainburg Germany

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Auria Solutions GmbH
Hannoversche Str. 120
29352 Adelheidsdorf

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
29352 Adelheidsdorf

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
Datum/Date
CHAODA Europe GmbH
Offenbacher Landstr. 111D
63512 Hainburg

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexes

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

v297 DASH LHD
X540 Dash Foery LL
X540 DASH CF LHD+TRHD
Palette Teile

UN-Nummer
Numéro UN
Ben. s. Nr. 9
Nom voit N°9
Gefahrzettelmuster-Nr.
Numéro d'étiquette
Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage
Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

21 Ausgefertigt in
Établie à

22

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzüberschreitung

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOTURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz etwaiger
geplatzter Abrechnung den Bestimmungen
des Übereinkommens über den
Hauptvertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str. 2, D-31832 Springe
f.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

19 zu zahlen vom:
A payer par:

Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme
Total à payer

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

Datum
Date

23

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes